

EDT - ASN Note		Load-No.: 122941		02.12.2024 - 10:34		page 1/4	
(VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
Vendor		-Plant: 0100		-No.: 14550700		place of storage:	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		Via dei Ciclamini, 4		Consumption:	
Linamar Plettenberg GmbH		Zona Industriale		I-70026 MODUGNO		Dispatch Type:	
Daimlerstr. 11						Forw. Agent Name:	
58840 PLETTENBERG						-Number:	
DEUTSCHLAND						Gross Weight:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Consignment
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	
81253120	000010	2511109290	51302	PC	S	SCHALITRAD-6.GANG	
02.12.2024		035306-900	1.350	PC	S	nt. wt.: 3.424 KG	
		CC: 240080061	1.350	PC	S	nt. wt.: 3.424 KG	
		CC: 240073712	1.350	PC	S	nt. wt.: 3.424 KG	
		CC: 240073704	1.350	PC	S	nt. wt.: 3.424 KG	
		CC: 240080068	1.252	PC	S	nt. wt.: 3.424 KG	
		CC: 24.000	TBA-500256	PC		nt. wt.: 3.424 KG	
		Cast-Number: 647958				nt. wt.: 3.424 KG	
		UC-Material: L017322X10				nt. wt.: 3.424 KG	
		Text: Engineering Change Status C				nt. wt.: 3.424 KG	
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				nt. wt.: 3.424 KG	
		Text: Supplier Index -				nt. wt.: 3.424 KG	
5013819416							
81253123	000010	2511123290	1.850	PC	S	SCHALITRAD 7.GANG	
02.12.2024		035540-900	1.850	PC	S	nt. wt.: 721 KG , gr. wt.: 806 KG	
		CC: 240079887	TBA-500256	PC			
		CC: 1,000					
		Cast-Number: 290703					
		UC-Material: AB17354X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
5013819418							
81253347	000010	2511122790	1.290	PC	S	SCHALITRAD 4.GANG	
02.12.2024		035612-900	10	PC	S	nt. wt.: 1.477 KG , gr. wt.: 1.737 KG	
		CC: 240078896	640	PC	S		
		CC: 240074877	640	PC	S		
		CC: 240074872	TBA-500256	PC			
		CC: 3,000					
		Cast-Number: 275739					
		UC-Material: G017248X20					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
5013819421							
GR:			Quant. Check:				Rating Check:



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1.227.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 275739
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation TS 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035612-900'
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex
(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81253347/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1049133

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G017248X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 11/20/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,290
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0180	0.0260	0.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0030	0.0080	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	2.0000	7.0000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	33.10	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00												

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT - GEFÜGE								Randentkohlung (decaburation / Décaburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)		Z(%)
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	-	172.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

12/02/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin

rosa = Exemplar für Absender rose = Exempleaire de l'expéditeur rosa = Exemplar per mittente rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exempleaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exempleaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschläglich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/9 91 93-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 122941 Seite 1 von 2 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 Modugno Land/Pays: IT					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: 58840 Plettenberg Land/Pays: DE Datum/Date: 02.12.2024					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³		
0081253120		4	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	3.770 KG			
0081253123		1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	806 KG			
0081253347		3	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	87084091	1.737 KG			
0081254302		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.949 KG			
0081254303		2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.577 KG			
0081254305		2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	1.613 KG			
0081254306		2	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	1.546 KG			
SUMME		29				24.352 KG			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
Präz. Franco Unfräz. Non Franco		FCA Plettenberg							
21 Ausgefertigt in Etablie à		DE-58840 Plettenberg		24 Datum Date		02.12.2024			
22 Linamar Plettenberg Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		23		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes					
von bis km		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Art Anzahl Kein Tausch Tausch					
		Euro-Palette		Euro-Palette					
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette					
		Einfach-Palette		Einfach-Palette					
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
27 Amtliches Kennzeichen		Nutzlast in kg							
Kfz		LBSC2440							
Anhänger									
Benutzte Gen.-Nr.									

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschwellen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tonnageschwellen-Nummer. Gefährliche Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften. Bei anderen gefährlichen Gütern: Nummer, Name, Menge, Art, Gefahrstoffkennzeichen, Gefahrschwellen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tonnageschwellen-Nummer. Bei anderen gefährlichen Gütern: Nummer, Name, Menge, Art, Gefahrstoffkennzeichen, Gefahrschwellen-Nummer, Verpackungsgruppe und Tonnageschwellen-Nummer.



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-013810 vom 28.11.2024

Ludwigsburg, 02.12.2024

Seite 1 von 1

24-013810

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.12.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.12.2024 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81253120	4	COLLI	Getriebeteile	24.352	73,58
2	81253123/81254305	3	COLLI			
3	81253347/81254307	12	COLLI			
4	81254302	2	COLLI			
5	81254303	2	COLLI			
6	81254306	2	COLLI			
7	81254309	4	COLLI			
Summe: Total:		29,00	COLLI		24.352,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KOCHTIN & MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 05.12.2024 1-70026 Modugno "Ricevuto con riserva di verifica e quantita" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				